



## DELIBERATION DU CONSEIL MUNICIPAL

SEANCE DU 14 février 2020 à 17 h 00

-----  
AUJOURD'HUI quatorze février deux mille vingt

LE CONSEIL MUNICIPAL de la Ville de Clermont-Ferrand, convoqué par Monsieur le Maire le 07 février 2020, s'est réuni dans la salle ordinaire des séances.

Après avoir ouvert la séance, Monsieur le Maire procède à l'appel.

Etaient présents Mmes et MM. les Membres du Conseil dont les noms suivent :

**Olivier BIANCHI, Maire, président la séance**

**Présent(e)s** : Olivier BIANCHI, Françoise NOUHEN, Christine DULAC-ROUGERIE, Monique BONNET, Manuela FERREIRA DE SOUSA, Philippe BOHELAY, Isabelle LAVEST, Grégory BERNARD, Cécile AUDET, Jérôme GODARD, Jérôme AUSLENDER, Nicaise JOSEPH, Marion CANALES, Saïd Akim BARA, Gérard BOHNER, Nicolas BONNET, Dominique ADENOT, Géraldine BASTIEN, Valérie BERNARD, Christophe BERTUCAT, Pascaline BIDOUNG, Jean-Luc BLANC, Jean-Pierre BRENAS, Dominique BRIAT, Jean-Christophe CERVANTES, Alparslan COSKUN, Louis COUSTÈS, Sandrine DUBOC-GEAY, Sondès EL HAFIDHI, Magali GALLAIS, Djamel IBRAHIM-OUALI, Christiane JALICON, Claudine KHATCHADOURIAN-TECER, Jean-Pierre LAVIGNE, Marianne MAXIMI, Pierre MIQUEL, Fabienne MONTEL, Didier MULLER, Florent NARANJO, Christian PORTEFAIX, Dominique ROGUE-SALLARD, Laurence SCHLIENGER, Sylviane TARDIEU, Odile VIGNAL

**Excusé(e)s ayant donné pouvoir** : Simon POURRET à Marion CANALES, Cyril CINEUX à Jean-Christophe CERVANTES, Edith CANDELIER à Jean-Pierre BRENAS, Nadia GUERMIT-MAFFRE à Jean-Luc BLANC, Claude LEROUX à Nicolas BONNET, Nicole PRIEUX à Magali GALLAIS

**Excusé(e)s** :

**Absent(e)s** : François BARRIÈRE, Anne FAUROT, Patricia GUILHOT, Isabelle PADOVANI, Antoine RECHAGNEUX

**Secrétaire** : Marianne MAXIMI

-----  
*M. Florent NARANJO arrive pendant le discours introductif de M. le Maire.*

*Mme Sondès EL HAFIDHI arrive avant le vote de la question n°2.*

*M. Grégory BERNARD quitte la séance avant le vote de la question n° 38 et donne pouvoir à Mme Cécile AUDET.*

*Mme Géraldine BASTIEN quitte la séance avant le vote du vœu et donne pouvoir à M. Jean-Pierre LAVIGNE.*

---

**Rapport N° 30**  
**ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS EXCEPTIONNELLES A DES**  
**ASSOCIATIONS CULTURELLES**

---

Un crédit de 53 000 € est disponible au Budget primitif 2020 au titre des subventions exceptionnelles accordées à des associations culturelles.

Il vous est proposé, en accord avec votre commission, d'attribuer les subventions suivantes :

### **LITTÉRATURE AU CENTRE D'AUVERGNE (LAC D'AUVERGNE)**

L'association Littérature au centre d'Auvergne, créée en 2014, a pour objectif d'organiser chaque année un festival de rencontres littéraires visant à susciter échanges et dialogues entre les acteurs de la vie universitaire et les éditeurs, auteurs, bibliothécaires et plus largement les différents publics. Ce programme de rencontres est assorti de moments plus récréatifs tels que des concerts, cafés littéraires, spectacles... avec une programmation répartie sur le territoire municipal et notamment dans les quartiers prioritaires.

L'édition 2019 du festival sur la thématique « littérature et corps » a ainsi rassemblé plus d'une vingtaine d'écrivains (dont 2 étrangers), des librairies nomades, une programmation de 5 spectacles pour plus de 4200 participants. Un grand nombre de partenaires accompagne le projet tels que la MEL (Maison des Écrivains et de la Littérature), la SOFIA (Société Française des Intérêts des Auteurs et de l'Écrit), le PREAC (Pôle de ressources pour l'Éducation artistique et culturelle)...

Le festival 2020 se déroulera du 25 au 29 mars pour sa sixième édition sur la thématique « Littérature et animal ».

Budget prévisionnel : 82 110 €

Subvention allouée en 2019 : 3 000 €

Subvention sollicitée : 8 000 €

Subvention proposée : 3 000 €

### **SEMAINE DU CINÉMA HISPANIQUE**

L'association Semaine du cinéma hispanique organise depuis 2002 un festival dédié à la production cinématographique hispanophone. Elle a pour objectif, à travers cet événement et son action culturelle tout au long de l'année, de promouvoir la culture espagnole et latino-américaine auprès des publics clermontois et plus largement du département et notamment en direction des publics scolaires.

En 2019, la Semaine du Cinéma hispanique a accueilli tout au long de l'année et pendant le festival plus de 8 000 spectateurs, dont 4 136 scolaires. Elle travaille en collaboration avec nombre d'acteurs du territoire : Sauve qui peut le court-métrage, Cinéfac, Littérature au Centre... pour l'organisation d'événements autour du festival. L'édition 2020 se tiendra du 31 mars au 7 avril.

Budget prévisionnel : 10 500 €

Subvention allouée en 2019 : 1 000 €

Subvention sollicitée : 1 000 €

Subvention proposée : 1 000 €

## **LES PORTES DE L'AUVERGNE**

Radio Arverne est une radio indépendante et associative créée en 1988 par l'association Les portes de l'Auvergne. Ancrée dans la vie locale, elle propose une programmation éclectique, toujours liée à l'actualité culturelle et plus largement à la vie du territoire.

Chaque année, elle organise un ensemble d'événements et de plateaux en lien avec le Festival international du court métrage. Du 3 au 8 février 2020, depuis la librairie Les Volcans, elle a réalisé des émissions spéciales, en direct et en public, avec des intervenants locaux et internationaux, des showcases, des interviews... Cette année, elle a collaboré avec l'EFCAM (École de cinéma, audiovisuel et musique) de Riom pour l'intervention d'étudiants en BTS pour des captations vidéo et de la production de contenus et habillages sonores.

Budget prévisionnel de la manifestation : 6 610 €

Subvention sollicitée : 3 500 €

Subvention proposée : 1 500 €

## **UNION ARTISTIQUE ET CULTURELLE DE LA BANQUE DE FRANCE CHAMALIÈRES (U.A.C.) *FESTIVAL EXPOLAROID***

L'Union artistique et culturelle de la Banque de France participe pour la 8<sup>ème</sup> année consécutive à l'événement national Expolaroid, le mois du polaroid et du film instantané. Cet événement a pour but de développer, promouvoir et favoriser des activités et manifestations en lien avec la pratique, la démonstration et l'exposition de la photographie instantanée sous toutes ses formes. Quarante villes participent à cette manifestation annuelle en France et à l'international. L'édition 2019 a rassemblé environ 1 500 personnes et les expositions présentées ont ensuite été accueillies à Nevers, en collaboration avec le club photo nivernais.

Les expositions et événements se dérouleront en avril 2020 à Clermont-Ferrand autour de la thématique « Transfert d'émotions » dans deux lieux principaux : la librairie les Volcans et l'Imaginarium du photographe. Outre des expositions, un concours photo est organisé « le Safari Pola » rassemblant une centaine de participants dans la ville.

Budget prévisionnel : 2 500 €

Subvention allouée en 2018 : 500 €

Subvention sollicitée : 1 500 €

Subvention proposée : 500 €

## **ASSOCIATION CULTURELLE MOUVEMENTS**

Créée en 2018, l'association culturelle Mouvements opère dans le champs de la valorisation de nouvelles expériences artistiques, immersives et interdisciplinaires. En ce sens, elle diffuse des formes d'expressions telles que des spectacles, des performances, des expositions, etc.

L'association souhaite organiser un moment de partage artistique du 1<sup>er</sup> au 5 avril 2020 mettant en lumière le projet qu'elle conduit au centre Jean Perrin en créant des passerelles entre les différents publics. Elle vise notamment à sensibiliser par différentes disciplines artistiques à la réalité des personnes atteintes de cancer. Une partie de ces événements, notamment une exposition, se déroulera à la Chapelle de l'ancien hôpital général.

Budget prévisionnel : 16 000 €  
Subvention sollicitée : 2 500 €  
Subvention proposée : 2 500 €

## **IN EXTENSO**

Créée en 2002, l'association In extenso a pour but de valoriser l'art contemporain à Clermont-Ferrand, développer des partenariats sur le territoire national, de promouvoir des artistes locaux, nationaux, et internationaux et l'édition à travers notamment le projet de La belle revue. Elle développe cette programmation principalement au sein de son espace d'exposition, au cœur du centre historique.

Durant l'été 2020, l'association souhaite à titre exceptionnel inviter deux artistes, dont le très reconnu Michel Blazy et un émergent originaire de Toulouse Enzo Mianes, à investir non seulement l'espace d'exposition mais également le quartier (place du Mazet, place des gras...) via l'espace public et des commerçants (coiffeur, café, boutique de vélo...). Leurs travaux, portant en grande partie sur des enjeux écologiques, recourent à des matériaux organiques et périssables qui pourront à la fois pousser un peu partout dans cette zone ou devenir l'objet d'une chasse « aux trésors » avec la complicité des partenaires. Cette intervention qui dépassera le cadre habituel de la galerie permettra de créer du lien dans ce quartier entre les commerçants et les habitants et de mettre en exergue cette zone historique par un travail sur la présence de la nature.

Budget prévisionnel : 5 500 €  
Subvention sollicitée : 1 500 €  
Subvention proposée : 1 000 €

## **CENTRE CULTUREL JULES ISAAC**

L'association Centre Culturel Jules Isaac a pour objet de développer toutes formes d'actions permettant de faire connaître la culture, l'histoire et la mémoire juives.

En 2019, le CCJI a accueilli près de 3 000 personnes et propose des expositions temporaires. Par ailleurs, durant toute l'année des ateliers pédagogiques avec les scolaires (primaire et secondaire) sont organisés dans le cadre d'un partenariat avec le Rectorat de l'Académie de Clermont. Deux nouveaux projets sont programmés pour l'année scolaire 2019 / 2020. - Le Parcours Urbain Laïcité (classe de 5ème), découverte des trois religions monothéistes. Parcours dans la ville entre les trois lieux : CCJI, la Grande Mosquée et la Basilique Notre-Dame-du-Port et Mémoires Croisées (classe de 3ème) : déplacement des élèves et visite des deux lieux le CCJI, et le lieu de mémoire du Chambon sur Lignon.

Le soutien de la Ville porte sur la programmation culturelle du Centre Jules Isaac, notamment lors des Journées Européennes du Patrimoine et dans le cadre de l'accueil de scolaires à l'année.

Budget prévisionnel : 58 600 €  
Subvention sollicitée : 10 000 €  
Subvention proposée : 3 500 €

## **ASSOCIATION DIOCESAINE DE CLERMONT**

L'Association Diocésaine de Clermont réalisera des travaux de couverture de l'église Saint-Genès-des-Carmes, pour résoudre les problèmes d'infiltration du fait de fuites localisées venant de la toiture.

Le devis de l'entreprise choisie pour les travaux s'élève à 14 287 €.

La DRAC, pour sa part, apporte un soutien financier de 4 286 € pour l'opération.

Inscrite au titre des Monuments historiques en 1961, l'édifice n'appartient pas à la Ville mais est propriété de l'Association Diocésaine de Clermont.

Il est possible de subventionner les travaux de couverture de l'église Saint-Genès-des-Carmes. L'association propriétaire est en effet une association culturelle et les travaux entrepris correspondent à des travaux de gros œuvre au sens de l'article 19 de la loi du 9 décembre 1905. Cet édifice est par ailleurs régulièrement utilisé pour des concerts musicaux du Chœur Régional, du Centre Lyrique d'Auvergne...

Budget prévisionnel : 14 287 €

Subvention sollicitée : 1 429 € (représentant 10 % des travaux)

Subvention proposée : 1 429 €

## **LES AMIS DE LA CAMERA DELLE LACRIME**

Depuis 2013, le 21 mars est devenu la Journée Européenne de Musique Ancienne, et rassemble une trentaine de manifestations à l'occasion du 1<sup>er</sup> jour du printemps et de l'anniversaire de Jean-Sébastien Bach.

Comme chaque année depuis cinq ans, la Camera delle Lacrime propose des ateliers et des représentations publiques à destination des scolaires, et plus particulièrement des classes CE2-CM2. Elle est assistée dans ce projet par le Bureau Art et Culture de l'Inspection Académique du Puy-de-Dôme. En 2019, l'édition a rassemblé 650 scolaires.

L'édition 2020 adopte une nouvelle dénomination, « Festival Imago Mundi – Journées Européennes de Musiques Anciennes », et se déploiera à Clermont-Ferrand et Cébazat (en particulier pour les élèves des établissements du nord de Clermont-Ferrand) les 19 et 20 mars prochain.

Il est entre autres prévu durant ces deux jours :

- une représentation scolaire à la chapelle des Cordeliers le jeudi 19/03
- une représentation scolaire au Sémaphore de Cébazat le jeudi 19/03
- une représentation scolaire à la chapelle des Cordeliers le vendredi 20/03
- une représentation tout public (entrée libre) à la chapelle des Cordeliers le vendredi 20/03

Le programme "Dante Everyman" sera adapté en concert performatif pour le jeune public. L'association travaille également sur une proposition adaptée au jeune public en situation de déficience visuelle, au sein du centre Valentin Haüy.

Budget prévisionnel : 10 000 €  
Subvention allouée en 2019 : 6 000 €  
Subvention sollicitée : 10 000 €  
Subvention proposée : 6 000 €

## **VOLCANO**

L'association Volcano, hébergée à la Pépinière de Mai, développe depuis quatre ans un réseau de tour pour les musiciens entre l'Angleterre et Clermont-Ferrand.

Dans cette optique, elle proposera « *God Save Clermont !* », quatrième édition du festival de rock qui se déroulera du 29 Mars au 4 Avril à Clermont-Ferrand, et accueillera les groupes anglais ayant participé à la tournée des groupes clermontois au Royaume-Uni, lesquels assureront les premières parties.

Chaque année, des groupes des villes jumelées d'Aberdeen et de Salford sont programmés.

Les groupes seront diffusés dans les bars repérés comme scènes de musiques actuelles ainsi que lors de la soirée de clôture à la Coopérative de Mai, en partenariat avec l'association Pop'Art.

Le festival, qui souhaite toucher un public nombreux tout à long de la semaine, s'est associé au CROUS et à son bar, le Nota Bene, pour atteindre le public étudiant, cible essentielle pour la scène locale, et étend ainsi chaque année le nombre de jours et de partenaires.

Cette démarche amatrice et bénévole, vise à fédérer les groupes locaux d'esthétique pop-rock, autour d'un projet facilitant leurs tournées à venir. En instaurant un circuit "amical et solidaire" entre les groupes de Clermont-Ferrand et de villes anglaises, l'association tend à s'autonomiser des programmeurs traditionnels et repérés, pour initier un réseau d'entraide durable sur lequel les groupes locaux pourront s'appuyer pour leurs tournées.

Dans cette optique, l'association travaille également à trouver plusieurs dates pour chaque groupe anglais programmé, notamment à Paris, afin de couvrir leur déplacement, alimentant ainsi son réseau de salles pour les groupes associés.

En 2020, le groupe Lifter sera accompagné par l'association pour réaliser une tournée en Angleterre, à l'automne.

Budget prévisionnel : 7 300 €  
Subvention allouée en 2019 : 4 000 €  
Subvention sollicitée : 5 500 €  
Subvention proposée : 5 500 €

Cette subvention se composera d'une subvention de 4 000 € au titre de la Direction de la Culture et 1 500 € au titre de la DESRRI.

## **SKAMOSCIATO**

Suite à une huitième édition exceptionnelle en 2018, marquée par les 10 ans de la fanfare « Ktipietok Orkestar » et par une programmation augmentée de quatre fanfares et de diverses propositions sur trois jours à la Maison du Peuple et sur les places du centre ville, l'association Skamosciato décide de s'associer au Ktipietok pour organiser son Bal à K en version biannuelle du 8 au 10 Mai 2020, ambitionnant de devenir le festival de fanfares auvergnat.

Ces deux associations participent chaque été aux festivals de fanfares de Brest, Nantes, Montpellier ou Douarnenez. Fortes de leurs huit éditions précédentes ayant rassemblé en moyenne 1000 personnes, elles souhaitent à présent porter un événement comparable à ces festivals, pour accueillir des formations invitées et associer cette programmation à la scène locale, afin de proposer un weekend familial et résolument festif.

Pour cette nouvelle édition, de nombreuses animations sont prévues en plein air et une soirée en clôture à la Maison du Peuple:

- Vendredi 8 Mai : Sortie musicale et pique-nique en haut du Puy-de-Dôme le matin, bal de fanfares et pique-nique au square Amadéo le soir (17h-23h)
- Samedi 9 Mai : Animation des places (Jaude, Victoire, Mazet, St Pierre) le matin, puis du Jardin Lecoq le midi (pique-nique). Déambulation dans le centre l'après-midi et Bal à K le soir à la Maison du Peuple (18h-1h)
- Dimanche 10 Mai : Animation des puces de la place des Salins le matin

Les deux associations financent cet événement à hauteur de 2 600 € sur leurs fonds propres.

Avec un budget prévisionnel de 26 700 €, elle sollicite la Ville à hauteur de 5 000 €, soit 2 500 € auprès la Direction de la Culture et 2 500 € auprès de la Direction de l'Animation et de la Vie Associative qui fait l'objet d'une délibération spécifique.

Budget prévisionnel : 26 700 €  
Subvention allouée en 2019 : 4 000 €  
Subvention sollicitée : 2 500 €  
Subvention proposée : 2 500 €

## **SUPREME LEGACY**

Fondé en octobre 2013, Supreme Legacy est un collectif Hip-Hop basé à Clermont-Ferrand. Constitué de Djs, Mcs, graffeurs et danseurs, son champ d'intervention est étendu sur le territoire local, national et international : compétitions, événementiel, école de danse, stages et ateliers dans les écoles, maisons de quartiers et prisons.

Bien identifié par les directions de la Culture, de l'animation et de la vie associative, et du développement social urbain, le collectif organise divers ateliers et événements fédérateurs et gratuits, à destination des jeunes et des familles, jusqu'alors dans les structures de proximité.

Longtemps associé aux Trans'urbaines, l'association a fait le choix de se démarquer depuis deux ans. Les récents prix aux compétitions nationales (Vice Champion de France 2017, puis Champion de France « B-BOY » 2018 et Champion de France « Battle of the Kids » 2018) et les propositions de partenariats de Pop'Art et GL Events ont suscité l'ambition de développer un événementiel propre en 2020 à la Coopérative de Mai.

Supreme Legacy présente ainsi un nouveau festival intitulé KING DÔME qui se déroulera sur la journée du 17 mai 2020 à la Coopérative de Mai, et regroupera :

- une compétition nationale de Breaking en deux catégories (adultes et enfants) de huit équipes chacune, sélectionnées par un jury de professionnels nationaux
- des showcases musicaux et dansés d'artistes locaux

Le choix de s'inscrire dans les quartiers populaires, historiquement berceaux de l'émergence de la culture hip-hop à Clermont-Ferrand, demeure un axe fort du projet du collectif. Aussi l'association Pop'Art s'est associée à ce volet en organisant des ateliers parallèlement à l'événement pour toucher le public des quartiers prioritaires.

Budget prévisionnel : 12 400 €

Subvention allouée en 2018 : 6 500 €

Subvention sollicitée : 3 000 €

Subvention proposée : 3 000 €

## **LES BRAYAUDS, CENTRE DEPARTEMENTAL DES MUSIQUES ET DANSES TRADITIONNELLES EN PUY-DE-DOME**

Depuis 1998, l'association Les Brayauds est reconnue par les institutions comme le Centre Départemental des Musiques et Danses Traditionnelles du Puy-de-Dôme. Elle fait partie du réseau régional fédéré par l'Agence des Musiques des Territoires d'Auvergne (AMTA), qui anime depuis 1985 le vivier local de musiciens et d'associations de musiques traditionnelles. Fortes du succès de leur scène traditionnelle pour la fête de la musique qui rassemble chaque année 800 danseurs, et des nombreux bals organisés à la Maison de l'Oradou avec le collectif Bal O Centre, elles s'associent pour proposer une semaine de colloque, animations en ville et conférences, clôturé par un événementiel ouvert à un plus large public.

Initié en 2016, cet événement global et populaire a pour vocation de placer Clermont comme une capitale des musiques traditionnelles en dynamisant l'espace public. Les associations présentent cette année une programmation du 30 mars au 4 avril, proposant toute la semaine des ateliers d'initiation et un bal pour enfants à la Maison du Peuple, et s'inscrivant notamment pour la deuxième année dans le cadre du parcours culturel « Musique et danse » proposé aux scolaires clermontois de la Ville.

La semaine se conclura le samedi par l'animation des marchés clermontois le matin avec une déambulation musicale et un spectacle de rue l'après-midi, pour finir par un grand bal en soirée avec trois groupes traditionnels et contemporains à la Maison du Peuple.

Le développement de la manifestation et son intégration au sein des parcours culturels de la Ville auprès de 1500 scolaires impliquent une implantation plus longue et soutenue en terme de propositions et de moyens mobilisés (augmentation du nombre de jours et d'artistes associés) justifiant une augmentation de l'aide financière apportée par la Ville de 1 000 € par rapport aux éditions précédentes.

Ces associations sont soutenues financièrement depuis 2015, dans le cadre de la Fête de la Musique, soit deux opérations phares pour mettre à l'honneur deux pratiques traditionnelles : la musique et la danse.



Budget prévisionnel : 12 451 €  
Subvention allouée en 2019 : 4 000 €  
Subvention sollicitée : 5 000 €  
Subvention proposée : 5 000 €

### **ASSOCIATION SOCIETA DANTE ALIGHIERI**

Jeune association clermontoise créée en février 2019, l'Association « Societa Dante Alighieri » a pour objet de défendre et diffuser la langue et la culture italiennes dans le monde, en organisant notamment des cours d'italien et diverses animations et rencontres.

Pour 2020, l'association a prévu la programmation d'une quinzaine d'évènements, notamment plusieurs projections de films et de conférences.

Budget prévisionnel : 32 727 €  
Subvention allouée en 2019 : 2 100 €  
Subvention sollicitée : 3 350 €  
Subvention proposée : 3 350 €

Cette subvention se composera d'une subvention de 1 700 € au titre de la Direction de la Culture et 1 650 € au titre de la DESRRI pour le volet international des activités.

### **DELIBERATION**

Après en avoir délibéré, les propositions mises aux voix sont adoptées à l'unanimité.

Pour ampliation certifiée conforme.

Fait à Clermont-Ferrand, le 28 FEV. 2020

Le Maire,

  
Olivier BIANCHI



